

Največji slovenski dnevnik
v Združenih državah
Velja za vse leto . . . \$6.00
Za pol leta \$3.00
Za New York celo leto . . . \$7.00
Za inozemstvo celo leto . . . \$7.00

GLAS NARODA

List slovenskih delavcev v Ameriki.

The largest Slovenian Daily in
the United States.
Issued every day except Sundays
and legal Holidays.
75,000 Readers.

TELEFON: CORTLANDT 2876

Entered as Second Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under Act of Congress of March 3, 1879.

NO. 139. — ŠTEV. 139.

NEW YORK, TUESDAY, JUNE 15, 1926. — TOREK, 15. JUNIJA 1926.

TELEFON: CORTLANDT 2876

VOLUME XXXIV. — LETNIK XXXIV

PROTEST ANGLEŠKIH DELAVCEV

Generalni svet je protestiral proti gonji, katero so vprizorili v Angliji proti sovjetom. — Citrine je posal angleškemu ministrskemu predsedniku ostro poslanico. — Baldwin se skuša izmuzniti iz zagate. — Premogovna stavka ima baje revolucionarni značaj.

LONDON, Anglija, 14. junija. — Poskus angleške vlade, da onemogoči nadaljno podpiranje angleških premogarjev od strani ruskih strokovnih organizacij, ter zlomi s tem stavko, je našel včeraj mogočen odpor pri angleškem strokovnem generalnem svetu. Angleška vlada je namreč obdolžila sovjetsko vlado, da se je potom odpošiljanja skladov tekom generalne stavke vmešavalna v notranje zadeve Anglije.

Walter M. Citrine, poslujoči tajnik generalnega sveta angleškega strokovno unijškega kongresa, je izjavil v nekem pismu na angleškega ministrskega predsednika Baldwina:

— Prisiljen sem ugotoviti z največjo odločnostjo, da ni sprelj generalni svet niti tekom generalne stavke, niti ob katerikoli drugi priliki nobenega denarja od vlade ruske sovjetske republike.

Pomoč, katero so ponudile ruske strokovne organizacije tekom generalne stavke, je bila odklonjena, čeprav so voditelji angleškega delavskega gibanja vedeli, da se jo nudi le v stremljenu, da se pomaga angleškim delavcem v njih boju za ekonomske pravice. Generalni svet pa je spoznal, da bi tako pomoč namenoma napačno tolmačili.

Generalni svet je dal nato navodila, naj se denar vrne, kar se je tudi zgodilo. Citrine je rekel, da ni niti najmanjšega dokaza, da je poslala ruska sovjetska vlada denar.

— Dobil sem naročilo, — se glasi nadalje v pismu, — da na najbolj oster način protestiram proti poskusom, da se napačno razлага prizadevanja ruskih strokovnih organizacij, da pomagajo angleškemu delavstvu pri izvojevanju ekonomskih pravic.

Kljub temu odločnemu pismu strokovnega generalnega sveta ter včerajšnjem izjavi tukajšnjega sovjetskega poslaništva pa je nadaljeval kabinet s svojim poskusom, da napravi sovjetsko vlado odgovorno za odpošiljanje denarja. Izjavili so, da nima nobenega pomena ugotovljeno dejstvo, da ni ruska sovjetska vlada odposlala nobenega denarja. Ker je nemogoče odpošiljati iz Rusije denar brez dovoljenja sovjetske vlade, je treba smatrati kot dejstvo, da je ruska vlada namenoma dovolila strokovnim organizacijam finančno podpirati gibanje, katero smatra angleška vlada za revolucionarno. To je edina pot, po kateri se upa vlada Baldwina izmuzati iz zagate, v katero je prišla vsled nadaljevanja premogarske stavke. S tem, da naslika na steno pošast nameravane boljševiške revolucije, upa izstradati stavkarje ter jih prisiliti, da se udajo.

Krila bodo izginila.

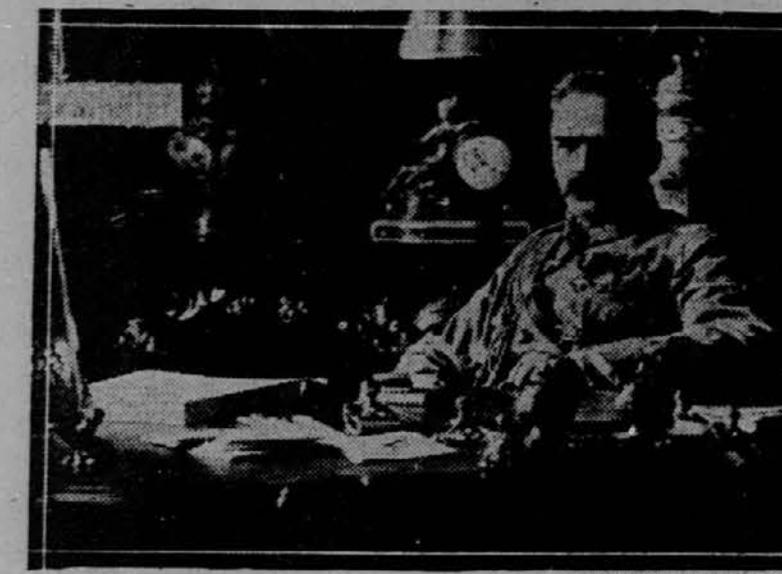
KENNEBUNKPORT, Me., 14. junija. — Znani romanopisec, Booth Tarkington je menjen, da bo v petdeseti letih popohoma izgine krilo kot del ženske oblike. Izjavil je naslednje:

— Kikla je zastarel preostanek iz prejšnjih časov. Nobenega vzroka ni, zakaj bi jo nosile ženske še nadalje. Pripravljam se na čas, ko bodo nosile ženske priljubljeni isto obliko kot moški. Vprašanje sramu ne pride pri tem sploh vprašev. Ženske so trdne v svojem ekspresiu, da stope z moškimi na isti stopnji.

Kardinal Faulhaber je tukaj.

Dve nasprotjujoči si poročili glede monakovskega nadškofa in kardinala Mihela von Faulhaber, ki je tukaj prišel na Euharistični kongres, sta skoraj včeraj po mestu. V enem se je glasilo, da je v zvezdu vpleteli velike "no".

POLJSKI DIKTATOR



maršal Piłsudski ob svoji pisalni mizi.

Samomor mlade neznane deklice.

Mlada deklica se je vrgla pod vlak podlilne železnice. — Zapustila je zadnje sporočilo neki svoji prijateljici.

Dobro oblečena deklica v starosti kakih dvajset let je skočila danes zjutraj ob petih na 20. Avgusta v Brooklynu pod iztečno vozeči vlak Sea Beach čete ter je bila na mestu dejanski obglavljen. Deklica je hodila pred smrtnim skokom nekaj časa gor in dol po peronu, kot so izjavili cíviedi.

Motorman Howard Diesel iz Woodhaven, je sicer takoj sprožil zavore, ko jo je videl skočiti pred vlak, a ni mogel pravocasno ustaviti vlaka. Pri nji so našli gledališko izkaznico, na kateri je bilo napisano iz žensko roko: Hannah Heinecke. — Vzela si boma življenje. — Beebeuo. — V njeni ročni torbi niso našli ničesar, kar bi omogočilo njen identifikacijo.

Deklica je bila šest četrtjih let, pet palec visoka, imela je dolge črne lase ter nosila čedno obliko.

ZOPET NAPAD Z BOMBO

SYRACUSE, N. J., 14. junija. Paket, ki je izgledal kot škatlja s sladkorjem, je povzročil tragedijo na domu tukajšnje družine. Mrs. Arlene Curtis, stara petdeset let ter preizkušena bolniška strežnica, ki je živila v nekem boarding-house na Onondaga St. je bila tako poškodovana, da najbrž ne bo okrevala.

Paket je namreč vseboval bombu. Ko se je ženska vrnila iz cerkve, ji je izročil neki sostanovanec paket.

Mogoče je bomba, — je pripomnila v šali ter odšla v svojo sobo. Par minut pozneje pa je bila vse okolice prestrašena vsled eksplozije, katero je bilo čutni več blokov daleč.

Policija, ki je takoj dosegla na tiste mesta, je našla žensko ležajočo pod krovom razvalin. V sobi ni bilo niti enega kosa pohištva nepoškodovanega.

Mrs. Curtis je bila še pri zavesti, ko je dosegla pomoč, in predno je padla v nezavest, je zamrnila, da je jih postal paket neki moški iz Homer.

Prijatelji ženske so izjavili, da je označena oseba stari ljubimec ženske, s katerim se je sprekla pred par tedni.

Neprestano padanje franka.

PARIZ, Francija, 14. junija. — Prva oficijelna odredba vlade za skrčenje uvoza živil, je bila objavljena danes v Journal Officiel. Soglasno s to odredbo mora vsebovati vsa moka deset odstotkov rekdano nižino, ko je padel na 36.57 za ameriški dolar.

"Kajzerja" obesili v Berlinu.

V Berlinu so začigali slavnatega moža, ki je predstavljal prejšnjega kajzera. — Velične demonstracije za konfisciranje.

BERLIN, Nemčija, 14. junija. Po demonstraciji, katere se je udeležilo nekako 35.000 ljudi, je bil arstrihan včeraj kakih sto nacističnih socialistov in socijalnih demokratov. Demonstracije so se vrstile v zvezi s splošnim ljudskim glasovanjem glede konfisciranja posesti prejšnjih nemških vladarskih hiš, ki se bo vršilo prihodnje nedeljo po vsej Nemčiji.

Poročalo se je o manjših spopadih. Številni arstrihani so imeli soglasno s policijo pri sebi prepondevano orožje. Slavnatega moža ki naj bi predstavljal prejšnjega kajzera je obesili, dočim so no sile druge skupine bander in plakat z napisom: — Dol z boljševiške blaznie!

Napetost, ki je postajala vedno večja v Berlinu izza objavljene pisma Hindenburga, v katerem se je izrekel proti konfiskaciji brez odiskodnine, je prišla do izraza, ko je deset tisoč nacističnih socialistov na enem in 25.000 socijalnih demokratov na drugem zborovanju izrazilo svoje nazore in proteste.

Po celim gozdovim črno-belih zastav so se zbrali nacionalisti pred prejšnjo cesarsko palačo. Njihov govorci so ponavljali že tisočkrat pogrete argumente, da je ljudsko glasovanje napad na svete posestne pravice. Številne godbe so igrale pri tem marše in druge komade.

Na socijalno demokratičnem zborovanju je bil državni predsednik von Hindenburg cilj napovedi. Množica je nosila številne plakate z napisom: Proč s Hindenburgom! Slamat možak, ki je predstavljal prejšnjega kajzera je visel na odru, krog katerega so se gnetle ljudske množice.

JOHANNESBURG, Južna Afrika, 14. junija. — Prejšnji nemški kajzer je naprosil v Winkhuk. Južna Afrika, za sodnijsko povejlo, s katerim naj bi se vrnito posest družine Hohenzollern v afriškem mandatnem ozemljiju.

Posest obstaja iz številnih farm, katere si je nabavila družina prejšnjega kajzera. I. 1912. Rekel je, da ne spadajo te farme pod pogoje mirovne pogodbe, ker predstavljajo naložitev družinskega kapitala.

To je seznam, koliko ameriškega ali kanadskega denarja nam je treba poslati, da poskrbimo v starci domovini izplačilo označenega zneska, bodisi v dinarjih ali lirah. Podatki so veljavni do preklica, ki se po potrebi objavi na tem mestu.

Ne dvomimo, da Vam bo ta ponudba ugašla, posebno še, ako boste vpoštevali svojo komunito in našo zanesljivo ter točno postrežbo.

SOCIJALISTI PROTI GEN. PILSUDSKEMU

Poljski socijalisti so zapustili Pilsudskega, ker je posal čete proti stavkarjem. — Sličnost med metodami Pilsudskega ter Mussolinijevimi metodami. — Diktator hoče imeti še večjo polnomoč.

VARŠAVA, Poljska, 14. junija. — Socijalistične skupine so pričele po vsej deželi zavzemati opozicionalno stališče proti Pilsudskemu, potem ko so ga se pred par tedni po svojih močeh podpirale. Sedaj govore o delavstvu sovražnem stališču vojnega ministra ter ga primerjajo z Mussolinijem.

S tem je bila ojačena opozicija proti diktatorju. Vrste onih, ki zahtevajo avtonomijo in druge skupine, ki žalujejo za režimom, katerega je strmolabil Pilsudski, so bile vsled izpremenjenega stališča socijalistov neizmerno ojačene. Pilsudski sam in od njega imenovani kabinet ni očividno nikdar računal z opozicijo socijalistov.

Direktni vzrok za preobrat v razpoloženju socijalistov je bilo mobiliziranje policije in čet proti stavkarjem v kovinskih tvornicah v Ostrowice, ki e povzročilo veliko razburjenje med delavci.

Ne le v Varšavi temveč tudi v vseh industrijskih okrajih primerjajo proklamacijo Pilsudskega proti stavkam z vrsto vlade, katero je uvedel v Italiji Mussolini. V Ostrowicah in med nezadovoljnimi delavci v Pacisk municipijskih napravah v Varšavi so ostro napadli njegovo stališče napram delavcem. Izjavljajo, da bi mogla biti vzdržana diktatura maršala, če bi priznal pravice delavskega razreda. Stališče, katero je zavzel, pa mu bo škodovalo bolj kot vse drugo, ker ne bo poljski delavec sprelj nobene diktature po Mussolinijevem uzoru.

Vlada stavlja velika upanja v projektirano posilo v Združenih državah, od katerega si obeta "pomirjevalnega" učinka na razburjene ljudske masse. Pretinja Pilsudskega, da bo demisjoniral, kateri je dal izraza v kabinetu tekom sestanka v zadnjem tednu, je imela v resnici namen prisiliti vladu da mu da večje polnomoči, s katerimi bo morel uspešno nastopiti proti radikalnemu delavskemu gibanju.

Njegovi zahtevi so sledile druge zahteve predsednika Moscickega. Vztrajal je namreč pri svoji zahtevi, da vodi on vse seje kabineta, mesto da bi jih vodil ministrski predsednik. V tem vidijo kršenje ustave ter nepostavno omejevanje kabinetne polnomoči.

Predsednika Poznanja in Pomorja sta medtem nadaljevala svojo opozicijo proti vladi v Varšavi. V svojem predlogu na predsednika Moscickega za priznanje njegove vlade sta stavila pogoj, da ostane uprava njih ozemelj neizpremenjena.

Seznam.

To je seznam, ki pokaže, koliko ameriškega ali kanadskega denarja nam je treba poslati, da poskrbimo v starci domovini izplačilo označenega zneska, bodisi v dinarjih ali lirah. Podatki so veljavni do preklica, ki se po potrebi objavi na tem mestu.

Ne dvomimo, da Vam bo ta ponudba ugašla, posebno še, ako boste vpoštevali svojo komunito in našo zanesljivo ter točno postrežbo.

Dinarji	Lire
Din. 500 \$ 9.45	Lir 100 \$ 4.35
Din. 1,000 \$ 18.80	Lir 200 \$ 8.40
Din. 2,500 \$ 46.25	Lir 300 \$ 12.30
Din. 5,000 \$ 92.00	Lir 500 \$ 20.00
Din. 10,000 \$ 183.00	Lir 1000 \$ 39.00

Za pošiljanje, ki presegajo Desetisoč Dinarjev ali pa Dvatisoč Lir dovoljujemo poseben znesek primeren popust.

Nakazila po brzovjem pismu izvršujemo v najkrajšem času ter računamo za stroške \$1.—

FRANK SAKSER STATE BANK
82 Cortlandt Street

Phone: CORTLANDT 4087
New York, N. Y.

je edino slovensko podjetje v New Yorku, ki ima vplačan predpisani kapital za izvrševanje poslov državne banke, ter se v soglasju s postavo zamore imenovati banka.

Promet v letu 1925 je znašal \$3,992,673.47, v besedah: — trimilično - devetstoštovdesetihčetrtih.

Posebni podatki.
Pristojbina za izplačilo ameriških dolarjev v Jugoslaviji in Italiji znaša, kakor sledi: za \$25. ali manj znesek 75 centov; od \$25. naprej do \$300. po 3 centi od vsakega dolarja. Za večje svote po plamenem dogovoru.

ZANIMIVI IN KORISTNI PODATKI

(Foreign Language Information Service — Yugoslav Bureau.)

SODIČA ZA DRUŽINSKE ZADEVE.

V mnogih ameriških mestih imamo tako zavzame družinska sodišča, (domestic relations court ali family courts). Ta posebna sodišča so razmernoma nova stvar. Manj kot eno generacijo nazaj so pravdo vsegd ubeg iz družinstva (desertion) in neoskrbovanje družine in problemi, ki so spojeni z razporočko in ločitvijo, kot na pr. varstvo otrok, spadali med vsaškanje rutino policijskih sodišč. S prekršitjem se je obravalo kot z običajnim obtoženjem na javni obravnavi. Pred dvajsetimi leti se je spoznalo, da ni prav izpostaviti otroku, ki se je pregrasil, pohujševalnemu vplivu kriminalnega sodišča. Zato so se ustavila poslovnina sodišč za mladino (juvenile courts). Tedaj so pravniki in činitelji na socijalnem polju začeti razmevati, da so mladi zločinci dostikrat le produkt razliktov družin.

Pred nekaj leti je bila izvedena preiskava, ki je objemala 7958 oskrbovancev poboljševalnic (reformatorijev) v raznih državah. Dognalo se je, da več kot polovica mladih jetnikov je prelajala iz raznih domov.

Enaka študija v letu 1916 je razodela, da približno 25 odstotkov otrok, ki so se nahajali v si-sposor povravnih brez ponižanja in orotiščih na račun javnega dobrodelstva, se prihajajo iz družin, ki pravno obravnavajo. Kjer se mihi je eden izmed roditeljev zapustil ali kjer sta roditelja šla telesno in duševno stanje stranaren; ti otroci torej niso bili ke izpravljati to uredi s privoščenim v pravem zmislu besede. Zanimivo je, da Pologoma se je razvilo naziranje, da treba družino smatrati kot držabno enoto, in spoznato se je, da za tako zavzame zločine in prestopek njenih članov se ne smejo uporabljati redna sodnijska postopanja, marveč da je zanje potrebno posebno postopanje. Vsled tega so nastala družinska sodišča. Tako se dandanes družinske težkoče ne pretresajo več na javnih obravnavah policijskih sodišč, marveč se rešujejo v zatisku teh družinskih sodišč.

Dasi mnogo občin, celo izmed najbolj žudenejših držav, ni še učinkne metode za poravnanje družinskih težkoč, vendar je res, da število teh sodišč vedno raste.

Družinska sodišča v raznih mestih se razlikujejo med seboj, kar se tiče svoje pristojnosti in svojega postopanja. Način, kako deluje družinsko sodišč v Philadelphia, je značilen za veliko številko sodišč v večjih mestih. Naslednji opis se torej toče družinskega sodišča v Philadelphia, ko posebej ne omenjam kakega druga mesta.

Družinsko sodišč v Philadelphia se bavi s pritožbami, ki se nanašajo neoskrbovanju družine (non-support), ubeg iz družinstva (desertion), varstvo otrok (custody of children), nezakonske otroke (illegitimate) in sorodnike, ki aradnik (probation officer) dobi

POHABLJENI VETERANI PRI PREDSEDNIKU COOLIDGE-U



Predsednik Coolidge povabi vsako leto na vrt Belé hiše pohabljene veterane, ki se nahajajo v vojski bolnici v Washingtonu. Pri tej priliki se prijazno pogovarja z njimi, ugledne washingtanske dame jim pa starejo.

načelo, da preiše družinske razmere. Kdor zaostaja z mesečnim plačilom, se pozivlje pred sodišče, ne da bi se čakalo na pritožbo žene. V slučaju, da obtožence ne plača, sodišče mu naloži zapori. Tekom časa, ko je mož zaprt, družina dobiva po 65 centov na dan iz okrajnega skladca.

Družinska sodišča in mladinska sodišča vedno vzajemno sodelujejo.

OBLASTI SVARIJO OBČINSTVO PRED RAZPASUJOČO SE PASJO STEKLINO.

Zdravstveni ravnatelj države Illinois je izdal javno svarilo občinstvu pred rastočo nevarnostjo hidrofobije (pasja stekline) in upozoril okrajnim in mestnim vlastim, da strogo uveljavijo nadve glede pasjih nagobenikov. Hidrofobija se je pokazala med psi in živino v nenavadno velikem obsegu in nevarnost steklih psov je postal razmernoma večja za ljudi, zlasti za otroke.

Hidrofobija ali pasja stekline, pravi Dr. Rawlings, državni zdravstveni ravnatelj v Illinoisu, je občutno porastla širom Združenih držav v poslednjih mesecih. Na nedavnom sestanku zastopnikov državnih zdravstvenih oblasti v Washingtonu se je obširno razpravljalo o pasji steklini in se je priporočalo, da se nekaj ukrene za meddržavno kontrolo te bolezni.

Vsled kratečih se steklih psov je zaznamovali mnogo izgub ovaže, živine, praščev in konj. Otroci in druge osebe so izpostavljeni nevarnosti zlači poleti, ker se več zlači nahajajo pod milim nebotom. Radi tega je važno, da se izvede stroga kampanja proti pasji steklini.

Nagobeniki za pse so najbolj praktični za kontrolo pasje stekline. Vsakodan lahko vidi, da-lj ima pes nagobenik ali ne, ali nihče ne more po vidu soditi, da-lj ni bil pes že okužen s pasjo steklinom. Danska in Anglija sta uspela popolnoma iztrebiti pasjo steklino tem da sta strogo uveljavila zakon glede pasjih nagobenikov v določenih letnih dobah. Nedavno pa se je bolezen zopet pokazala na Angleškem, ko je neki pes poenigil iz aeroplana.

DRŽAVE, KI SO IZČRPALE SVOJO KVOTO.

Zadnje poročilo državnega dela navaja ene inozemske države, ki so do začetka junija izčrpale svojo kvoto. To pomenja, da so ameriški konzuli do tedaj že izdali vse priseljeniške vize, kolikor jih dovoljuje letna kvota. Do 1. julija, ko začne nova fiskalno leto, se tam ne bodo izdale nikakre druge priseljeniške vize.

Svojno povelje (warrant) se izda le tedaj, kadar je upravičen sum, da bo obtoženec pobeagnil ali kadar se ne odzove na poziv sodišča. Sodnik, ki ima pred seboj ves dejanski stan, izda svojo razsodbo. Povelje sodišča pa se lahko vsak čas spremeni na prošnjo ene ali druge stranke. Ako se to združeno, sodni preizkuševalni dnevnik (legitimation) in sorodnike, ki aradnik (probation officer) dobi

Očitno jugoslovanska kvota

ni bila še izčrpana začetkom tega meseca.

Iz dosedanjih podatkov se zdi, da Irska sploh niti ne bo izčrpalala svoje kvote.

KOLIKO STANE VSAK OTROK?

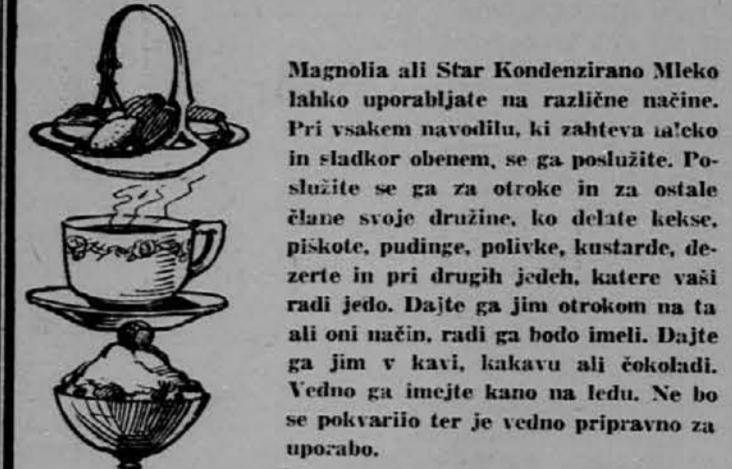
Zavarovalna družba Metropolitan Life je izdala končni izid svoje študije o povprečnem strošku družine za vzgojo otroka od rojstva do 18. leta. Za družino, katere letni dohodek znaša \$2,500, vsak otrok v tem razdoblju stane vsega skupaj povprečno \$7,238. To vključuje sledete postavke: Stroške rojstva \$250, prehrana \$2,500, oblačila in delež na stanovanjskih stroških \$3,400, vzgoja (manjši stroški, ki jih družina plačuje iz svoje) \$50, zdravje \$284, zabava \$130, zavarovanje \$54, razno \$570.

Podatno k tej skupni svoti treba navesti tudi stroške za šolanje, ki jih plačuje občina, in ki se cenijo na \$100 za vsakega otroka.

Da imajo poštni uslužbeni v Belgiji olajšano delo, je že mnogo let običaj, da so pisma, namenjena v Bruselj, v rdečih zapestkah, za deželo v rmenih, za inozemstvo pa v zelenih. Na ta način je močno hitreje sortirano.

Ne zanemarjajte svojih otrok.

Če so otroci slabega zdravja, je treba iskati najbolj tehten vzrok v nezadostni količini hrane. Večino dojenčkov skrbno hranijo, tehtajo jih vsak teden ter skrbno pazijo nanje. Toda ko otrok doraste, ga začne starši zanemarjati. Starši morajo paziti na otroke ter jim posvečati isto skrb in pozornost kot tedaj, ko so bili dojenčki. Ko so zdravnik preiskovali otroke, so pronašli, da je kondenzirano mleko dragoceno hrana za vzpostavitev njihovega zdravja.



Magnolia ali Star Kondenzirano Mleko lahko uporabljate na različne načine. Pri vsakem navodilu, ki zahteva načok in sladkor obenem, se ga posušite. Posušite se ga za otroke in za ostale člane svoje družine, ko delecte kekse, piškote, puding, poltve, kustarde, dezerce in pri drugih jedeh, katere vasi radi jedo. Dajte ga jinu otrokom na ta ali oni način, radi ga bodo imeli. Dajte ga jinu v kavi, kakavu ali čokoladi. Vedno ga imejte kano na ledu. Ne bo se pokvaril ter je vedno pripravno za uporabo.

BREZPLAČNO

Če branite labelne s teh kan, lahko dobite dragocena darila. Tukaj vidite naslikano krasno in uporabno žlico. Tako žlico lahko dobite za 20 labelnov. Začnite danes braniti labelne ter jih odnesite v bližnjo trgovino, navedeno spodaj. Oglejte si veliko izberko koristnih predmetov. Dosti stvari boste našli, katere lahko uporabljate v svojem domu.



Hranite labelne za dragocena darila.

PREMIJSKE TRGOVINE
NEW YORK CITY, N. Y.
44 Hudson Street, near Duane Street
426 West 42nd Street, Near Ninth Ave
1427 Third Avenue, near 80th Street
61 East 125th Street, near Madison Ave
BRONX, N. Y.
578 Courtland Avenue, near 150th Street
BROOKLYN, N. Y.
570 Atlantic Avenue, near 4th Avenue
2 Summer Avenue, near Broadway
41 Nevins Street, near Livingston Street
LONG ISLAND CITY
44 Jackson Avenue, near 4th Street
JERSEY CITY, N. J.
350 Grove Street, near Newark Avenue
584 Summit Avenue, near Newark Avenue

Te dan so časopisi poročali o strašni otroški bedi, ki se je pojavila v sovjetski Rusiji. — Pristem ne gre za kakne protiboljivične race, nego za ugotovitev na podlagi uradnih sovjetskih dokumentov. Da v Rusiji ni vse zlato, je znano. Gospodarske razmere so v zadnjem času znatno poslabšale, ruska valuta je padla, cene so švignile kvišku.

V moralnem oziru je nastopila velika degeneracija. Tudi med mladino se je razplašla huda nemoralja. Sovjetska zakonodaja omogoča ljubavne razmere in spolno življenje brez predhodnega upoštevanja eksistencnih okolnosti. Po parmesčinem skupnem bivanju se pari ločijo, za otroke se nihče ne briga!

Cisto naravno je radi tega prišlo do kaotičnega in naravnost obupnega stanja, v katerem propada tudi stotisoč nedolžnih otrok. Sovjeti niso mogli v praksi izvesti komunistične teorije o državni preskrbi in vzgoji otrok, ki so tako prepusteni samim sebi in se potopajo po mestnih ulicah brez doma in svojev. Njih beda je bremznejna. Naj navedemo samo dva dokumenta iz sovjetskih listov:



ZA GOSPODINJE

Piše ISABELLE KAY

Slovenska gospodinja v Ameriki redno z veseljem sprejema naavete, s pomočjo katerih zamore boljše vrsti svoje dolžnosti kot gospodinja in mati. Na tem mestu bom vsak teden objavil članek, ki bo zanimal vsako dobro gospodinjo.

NAVODILo Stv. 105.

Navodilo za kuho.

Važno je, da imate okusen zajtrk. Od zajtrka je večkrat odvisno, če se boste po dnevi dobro ali slabno počutili. Jejte kaj lahkega in sicer tako, kot, ki vam bo dala potrebne snovi za zdravje.

Jutri napravite za zajtrk otroštje waffle in napravite jih po spodnjem navodilu.

OTROBII WAFFLES

1½ čase moko
½ žličice soli
½ žličice pecivnega praška
¾ čase otroblj
1 jajce
½ čase mleka
4 žlice stopljene zabele.

Znacajte moko, sol, sladkor in pecivni prašek. Dodajte otroblj, dobro utepljeno jajce, mleko in stopljeno zabele. Dobro utepljajte. Pečite v vroči peči.

Nasveti za kuhinjo.

Ko delecte kek ali pa kaj drugega, kar potrebuje dosti priprave, injeite v sinku vedno ponavljajočo vročo vodo. Ko ste gotovi, dajte vsak predmet v ponavljajočo vročo vodo. Kuhinja vam bo ostala čista, obenem boste pa tudi posodo lažji ponili.

Zajtrk jezdite corn flakes s mlečno ali pa s sijajem. To imajte za zajtrk, pa tudi za malico ali večerjo.

Limonin sok sstisnite iz limone ter ga precedite skozi suško in ga spravite v stekleno posodo. Na vsak del soka dajte dva dela vode. Takim dajate jedu vodo. Kaj vam je vredno, da je vodljivo, ne vredno. Nekateri otroci je pa težko privabiti na tako hrano, poseljno tiste, ki so vajeni sladkarji. Takim dajate oslanjajoča zrnata jedila. Dajte jim tudi sladko poseljeno sijaj. Nekateri jedi so ostanjali s sladom. Jed, ki jo uživajo za zajtrk, ne potrebuje posebne sladkobe.

Gospa Kalinin, soprga najvišjega sovjetskega funkcionarja.

Iz premiogoka v Falkirku na Angleškem so nedavno tega rešili pet rudarjev, ki so bili že devet dni v rovu zasuti. Ta dogodek nas spominja na razne enake rešitve iz prejšnjih let. Tako sta leta 1913 bila rešena v Cumberlandu dva rudarja, ki sta bila zasuti šest dni. Hrano so jim posiljali po cevi, dolgi 80 metrov. Bližu Lensa je bilo 13 rešenih po dvajsetih dneh, a eden celo šestindvajseti dan. V aprili 1870 je bilo pet mož 10 dni v jami. Hrani so se s sijami. Ko se je izvedelo, da so rudarji rešeni, so po vsem Walesu v znak veselja streljali s topovi.

Največji veleposestnik je bil ruski car, ki je posodoval 90 milijonov akrov zemlje.

SVEDSKI PRESTOLONASLEDNIK IN SLAVNI AMERIŠKI IZNADJITELJ



Tekom svojega bivanja v Združenih državah je obiskal švedski prestolonaslednik tudi slavnega ameriškega iznajdlitelja Edsona v njegovem domu v West Orange, N. J.

ZADNJI TURŠKI SULTAN

Poročali smo že, da je umrl v San Remu zadnji turški sultan in kralj Mohamed VI. Teden dni pred svojo smrtjo je poslal velikemu muslimanskemu kongresu v Kairi poslanico, v kateri naglaša svoje pravice do kalifata. Še predno pa je mogel kongres zavzeti definitivno stališče, je došla vest o smrti poslednjega sultana.

Pri dnevi po začasnom pogrebu Mohameda, ki se je izvršil v San Remu, so se zbrali njegovi sorodniki in bivši ministri. Po kratkem posvetovanju so sklenili, da od potuje posebna delegacija v Nico k prestolonasledniku princu Abdul Medžidu, da mu ponudi kalifat. Prince Medžid je poslanstvo sprejel v svoji razkošni vili. Po kratkem pomislu je izjavil, da sprejme čast kalifata in da se hodi z vsemi močmi boriti za obnovitev kalifata. Nato je novi kalif odprl oporoko zadnjega sultana, svojega prednika, v kateri poziva pokojnega naslednika, naj se zavzame za pravice kalifata, naj vtraja na tem položaju in izraža željo, da se njegovo truplo pokopuje v Damasku.

Prince Medžid se je takoj brzljavo obrnil na francosko vlado s prošnjo, naj dovoli pokopati umrelga sultana Mohameda v Damasku. Francija je prošnji ugodila. Istočasno je prince Medžid napravil tudi italijanskega kralja Emanuela, naj bi za prevoz v Sijrijo stavljal bojno ladjo na razpologo.

Zdi se, da bo tudi Italija prošnji ugodila.

Posebno vprašanje je nastalo radi prevoza do pristanišča. — Muslimanska vera prepoveduje, da se truplo muslimano prevaža z vozovi, v katerih so se vozili kristjani. Zato morajo truplo pokojnega odstavljenega sultana prepeletati do pristanišča na topniški ladjet. Italijo bo priredila na tej poti bivšemu sultannu velike svečanosti z vojaško udeležbo.

Prestolonaslednik princ Medžid, ki je zelo bogat, se bo nastanil v San Remu, odkoder bo nadaljeval ostro borbo za vzpostavo kalifata.

BARVA CORSKIH JEZER

Poleg znanega limnologa Forela se je s tem problemom pečal edino še dr. Aufses. Dognal je, da zavisi barva jezer ali samo od fizikalnih ali pa tudi od kemičnih svojstev vode. V prvem slučaju je voda sama na sebi kemično čista in izhaja barvinoščnost od brezštevilnih delekov, ki se nahajajo v vodi in ki reflektirajo svetlobo. — Tako voda je navadno lepe modre barve. Kemizem jezerske vode pa zavisi predvsem od geoloških razmer okolice. Radi tega imajo gorska jezera nekaterih pokrajini popolnoma svojo tipično barvo. Temnomodre barve so ona jezera, ki dobivajo svojo vodo iz ledenejšev in imajo malo tujih primerjiv. Rimenasto zeleno so jezera, ki mejujo na močvirnata ozemlja. V teh je poleg ostalih tudi mnogo organskih primes. Taki jezera so nevarna za okuženje, ker je v njih tudi mnogo gnijocih substanc. Temnozelene jezera se nahajajo na apnenecu. K tem štejemo lahko vsa gorska jezera v Sloveniji. — Ako so jezera nekoliko slana, imajo kristalno čisto zeleno barvo, ki prehaja že v modro. Pri takih jezerih je vidno dno tudi pri velikih globočinah.

Znanitalijanska opera pevačica Rosina Storchio se je odpovedala svetu ter je šla v samostan za nuno.

ALI VESTE

da je jugoslovanskega kinematografskega gledališkega igralca Petrovića angažirala neka ameriška filmska družba ter da bo dobival na leto \$52,000 plačel? Ali veste, da je najboljši 100% čisti turški tobak v Helmar turških cigarett, ki so največ vredne cigaret v Ameriki?

POUČNE KNJIGE
MOLITVENIKI

KNJIGARNA "GLAS NARODA"

SLOVENIC PUBLISHING COMPANY 82 Cortlandt Street, New York, N. Y.

: : IGRE : :
RAZNE POVESTI IN ROMANI

MOLITVENIKI:

Duša popolna	1.—
Marija Varhinja:	
v platno vezano80
v fino platno	1.00
v usnje vezano	1.50
v fino usnje vezano	1.70
Rajski glasovi:	
v platno vezano	1.00
v fino platno vezano	1.10
v usnje vezano	1.50
v fino usnje vezano	1.70
Skrbi za dušo:	
v platno vezano80
v usnje vezano	1.65
v fino usnje vezano	1.80
Sweta Ura z debelimi črkami:	
v platno vezano90
v fino platno vez	1.50
v fino usnje vez	1.60
Nebesa Naš Dom:	
v usnje vezano	1.50
v fino usnje vezano	1.80
Kvišku srca, mala:	
v fino usnje vez	1.20
Oče naš, slonokost bela	1.20
Oče naš, slonokost rjava	1.20

ANGLEŠKI MOLITVENIKI:

(ZA MLADINO.)

Child's Prayerbook:	
v barvaste platnice vezano30
Child's Prayerbook:	
v belo kost vezano	1.10
Key of Heaven:	
v usnje vezano70
Key of Heaven:	
v najfinješ usnje vezano	1.20

(ZA ODRASLE.)

Key of Heaven:	
v fino usnje vezano	1.50

Catholic Pocket Manual:	
v fino usnje vezano	1.30

Ave Maria:	
v fino usnje vezano	1.40

POUČNE KNJIGE:

Abecednik 30 |Prva čitanka, trdo vez75 |Angeljska služba ali nauk kako se najstreže k sv. maši10 |Angleško-slov. in slov.-angl. slovar90 |Boj načeljivim boleznim75 |Dva sestavljenia plesa: četvorka in beseda spisano in narisan35 |Domaci vrt, trdo vez 1.— |Domaci združnili po Knipiju 1.25 |Domaci živinozdravnik 1.25 |Govedarje75 |Gospodinjstvo 1.— |Jugoslavija, Metik 1 zvezek 1.50 |2. zvezek 1—2 snopič 1.80 |Kubična računica, — po meterski meri75 |Kategizem, vezan50 |Kratka srbska gramatika30 |Knjiga o lepem vedenju, Trdo vezano |Kako se postane ameriški državljan15 |Knjiga o dostenjem vedenju50 |Ljubavna in snubilna pisma50 |Mlekarstvo s črticami za živinorejo75 |Nemško - angleški tolmač 1.20 |Največji spisovnik ljubavnih pisem80 |Nauk pomagati živini60 |Najboljši slov. kuharica, 668 str 5.00 |Naše gobe, s slikami. Navodila za spoznavanje učitnih in strupenih gob 1.40 |Nasveti za hišo in dom; trdo vezana broširana 1.— |Najboljši slov. kuharica, 668 str 5.00 |Naše gobe, s slikami. Navodila za spoznavanje učitnih in strupenih gob 1.40 |Nasveti za hišo in dom; trdo vezana broširana 1.— |Nemška slovnica60 |Nemščina brez učitelja — 1. del30 |2. del30 |Pravila za oliko65 |Psihične motnje na alkoholski podlagi75 |Praktični računar75 |Praktični sadjar trd. vez 3.00 |Parni kotel; pouk za rabo pare 1.— |Poljedelstvo. Slovenskim gospodarjem v pouk35 |Računar v kronske in dinarske veljavi75 |Ročni slov.-nemški in nemško-slov. slovar60 |Sadno vino30 |Srbska začetnica40 |Slike iz živlalstva, trdo vezana90 |Slovenska narodna mladina, obseg 452 str. 1.50 |Slovensko-nemški in nemško-slovenški slovar50 |Spolna nevarnost25 |Spretna kuharica; trdo vezana broširana 1.45 |Sveti Pismo stare in nove zaveza, lepo trdo vezana 3.00 |Tudorova Beozija |UMNI ČEBELAR 1.— |Ummi kmetovalec ali splošni poduk ... |kako obdelovati in izboljšati po- lje |

30

Voščilni knjižica |

50

Zdravilna zelišča |

40

Zgodovina S. H. S. Melik |1. zvezek |

45

2. zvezek 1. in 2. snopič |

70

LEVSTIKOV ZBRANI SPISI:

1. zv. Pesmi — Ode in elegije —

Sonete — Romanc, balade in le-

gende — Tolmač |

70

2. zv. Odrojne igre v pesencah —

Različne poezije — Zahvaljlice in

pušice — Ježa na Parnas — Ljud-

pis — Tolmač |

70

3. zv. Kritike in znanstvene raz-

pr

Po široki cesti življenja

ROMAN IZ ŽIVLJENJA.

Za "Glas Naroda" priredil G. P.

42

(Nadaljevanje.)

Nestrgno je vzdihnil — Vroča ljubezen! — je ponovil. — Ta ne vprašuje ter pozna le željo medsebojne posesti: Vera, vroče, požrtvovalne ljubezni ne pozna.

Zaprla mu je usta z roko.

— Henrik, če bi bila potreblja žrtev radi tebe, bi bila dosti pogumna, da jo doprimesem celemu svetu na ključ. To pa ni nikaka žrtev, temveč le upoštevanje običajev in tradicij, katerim se moramo vkloniti vsi.

— Kot hočeš, — je reklo konečno potrežljivo. Zdelo se mu je skoro, da ima prav.

Prijel je njeni roki ter jih poljubil.

— Vera, moja ljubljena, moja nevesta! In tudi če ti se moral potezati zate celo svoje življenje, bi bila cena vredna žrtve. Naju ne more ločiti nobena druga stvar kot smrt.

— Kot smrt, — je ponovil pritajeno.

Njene oči so žarele in vroča, udana ljubezen je stjala iz cele njene postave. Opazoval jo je z radostnimi očmi, a ona je že iztegnila roko proti stafeliči ter řekla: — Čas je.

— Kdaj smem priti? — je vprašal Ter Velps pri slovesu.

— Jutri, — se je glosil odgovor.

Ko je stal zopet sam v svojem ateljeju, se je ozrl naokrog kot človek, ki sanja čuje. Ali je bilo to res možno? Vera njegova za celo življenje! Zdelo se mu je, kot da je še sedaj, po prizmanu njene ljubezni, vzbudila v njem mogočeh občutek, ki ni dopuščal nikake nečiste misli in radoval se je tega silnega občutka.

Vrgel se je na zofo, a skočil zopet pokonec, ker je imel še nekaj opravka. Vzal je papir in omot ter napisal pismo, ki je bilo sicer kratko, a polno vsebine. Pričel je: Draga Kaša, — ter končal: Tvoj prijatelj Henrik. Pismo je naslovil na grofico Simansko.

Ko je bilo to pismo oddano, je razprostrel roki ter olajšano vzdihnil.

Ko je dobila mała grofica to pismo, je dobila najprvo napad besnosti. Ceptala je z nogama te se obnašala kot blazna. Nato pa se je pomirila, pričela razmišljati, potocila par solza ter dala konečno poklicati otroke, katere je poljubila. Nato pa je šla zadovoljna v posteljo ter si mislil: — Pravzaprav je dobro tako. Na potovanjih bi bila itak ločena in do prihodnje sezije se bo gotovo našel kak drugi, ki mi bo dvoril. Vedno isto bi bilo za poročeno žensko pre malo politično.

Devetnajsto poglavje.

Vera je stala na svojem balkonu ter zrla navzdol na cvetoči vrt. Kako zelo je hrepnela po srči, kljub bladni odpovedi, v katero se je ognila. Sedaj pa je bilo vsega konec. Henrik je postal sonce njenega življenja in naj pride kar hoče, od sedaj naprej je pozala na svetu le tega enega moža.

Zunaj se je oglasil zvonci. Prišel je Ter Velps, da obiše svoje nevesto.

Preživel sta skupaj krasne ure, polne tajne sreče in vroče ljubami. Družabnica je postala očividno gluha in šepa in poleg tega si je zamašila ušesa z bombažem, a celo Vera je pozabila za trenutek na navzočnost tretje. Sedaj pa je bilo tudi tega konec. Mala ura na kamini je udarila enajst in na njen proseči pogled se je dvignil Ter Velps, da se posluži.

Družabnica je naenkrat diskretno izginila in Ter Velps je objel ženo, ki je bila takoreč zaročena z njim.

— Z Bogom, ljubljena!

Nasmehnila se je.

— Ali veš, da nisi nikdar hotel slišati te besede? Vedno si zahiteval, naj rečem na svidente.

Takrat, da takrat. Takrat sem se še bolj bal kot pa sem upal, a sedaj je ravno nasprotno. Nič več se ne bojim ter upam vse.

Izgledal je poln sreče.

Zavedam se tudi tega, da si me napravila za popolnega človeka, Vera.

— Le ostani kot si. — je rekla nežno. — Prav takega te ljubim.

Ko je odšel, je zrla Vera nekaj časa zamišljeno predse. Da, govorila je resnico. Ljubila ga je prav takega kot je bil.

In on je jubil tako vroče, tako iskreno. To je spoznala iz vsega njegovega pogleda, vsake njegove kretnje. Že za ta dar mu bo morala ostati za vedno hvaležna. Svet, posebno Georgina, pa jo je imelovalo očitno. Kdo pa je sploh poznal?

Bilo je zanjo zadoščanje, da bo Henrik prvi in edini, kateremu je popolnoma razkrila svojo dušo in kateremu je ob istem času lahko rekla: — Glej, moja cela preteklost nima niti enega trenutka, niti ene skrivne misli, katere bi se mogla sramovati.

Ni stutila, da je inštinktivno občutil njen moralno čistost in da je bila ravno to najmočnejša veza za narave kot je bila njezina.

Naravnost opojen od sreče, je korakal medtem Henrik po cesti navzdol ter obstal na robu mestnega parka. Hladen zrak, prepojen z duhom cvetočih lip, mu je vel neasprič. Na cesti pa je bilo še pršno in vroče od solnce. Razvem tegu pa je trajala pot skozi park do doma še enkrat manj kot pa po cesti. Seveda se ga je že dostikrat svarilo pred obiskom parka tekom večera, ker so se potiskali po njem različni sumljivi elementi. Srečati te sicer ni bilo ravno prijetno, a dosedaj ni bilo še nobene večje nesreče.

Ter Velps je pričel razmišljati, a konečno se je odločil za pot skozi park. Tesneje je oprijel svojo palico ter odšel po ozki poti, ki je vodila naravnost proti njegovemu stanovanju in ateljeju.

Že po par korakih ga je objela temna noč. Nobenega koraka ni bilo čuti in bil je popolnoma osamljen na ozki poti ob tejari. Henrik pa je komkal počasi naprej. Stismil je palico pod pazduhu ter obstal, da si prizde smodko. Klobuk je potisnil nekoliko nazaj in vžigalica je ostro osvetlila njegovo depo lice, ki je nosilo vse znake boljšega stanu. Vrgel je užigalico na tla ter odšel mirno naprej.

Tik pred njim je bilo razpotje in na desni je stala klopica, ki je bila že ob dnevni luči precej skrita, a sedaj popolnoma nevidna. Tudi ni bilo moglo videti dveh ljudi, ki sta sedela na klopi. Očividno sta se pripravljala na to, da preživa tukaj noč. Duh po slabem žganju ju je obdajal na več korkov. Obrazovi mi bilo mogoče razložiti v temi, a eden njih je govoril z brezizratnim glasom pijane iz navade.

— Ti psi! Vsi mi morsajo na nož... tudi če me prikrajajo za vali in se tudi stepli. In potem je



SAMO ŠEST DNI PREKO

Z OGROMNIMI PARNIKI NA OLJE

FRANCE 26. JUNIJA - 17. JULIJA

PARIS 3. julija. — 24. julija.

HAVRE — PARIŠKO PRISTANIŠCE

Kabin tretjega razreda z umivalnikom in tokajo vodo za 2, 4 ali 6 oseb. Francoske kuhinje in pijača.

19 STATE STREET

ALI LOKALNI AGENTJE

NEW YORK

giavo, mi je vseeno... Mojega dečka so povozili in dobil nisem miti odškodnine...

— Jezik za zobni, Hilger, — je reklo drugi ter sunil svojega tovarnika v hrbet. — Ali so ti stopili v glavo govor danes zvezcer? Vse to je neumno, ti rečem, vse obglaviti.

— Obglaviti ali zabosti, precej vseeno, — je jecal Hilger. — Prvi, ki mi pride na pot, bo moral vrjeti v to, ti rečem. — Otroka so mi povozili a nobene odškodnine, niti za krsto... in zarubili so nas ter vrgli ven... Rečem ti, prvi bo moral vrjeti...

— Past, nekdo prihaja, — mogoce je policist.

V istem trenutku je zablestela užigalica ter osvetlila lice Henrika.

Hilger je posegel z desno roko v žep, nakar se je neslišno dgnil in njegov spremljevalec tudi. Pustila sta samotnega potnika mimo. Na svetljem razpotju je bilo čisto natratenčno videti temno silhueto, ki je izginjala med dreveje. S par korak sta bila ob njem govi strani, prvi malo naprej, drugi pa za njim.

(Dalje prihodnjic.)

Maksim Gorki:

Orlov in njegova žena.

(Nadaljevanje.)

Gnjev ti prokleti, ah ti gnjev in bol!"

Toda Matrona ni ljubila teh imпровizacij, in vpraševala ga je način:

— Čemu tuliš kakor pes, če zaleda mrlja?"

Odgovoril ji je takoj besno:

— Neumna zver, kaj razumeš ti o tem?! Stara prikazan tiv!"

— Tuli, tuli — in zdaj še laja..."

— Molč! Ali sem morda tvoj pomočnik, da me smeš podučevati, he?... Poglejte no!"

Matrona je videla, da se mu oči jezno iskrijo, da se napenjajo žide na njegovem vratu — in molčala je. Molčala je in prislišala demonstrativno nalašč vprašanja svojega moža, katerega jeza je ravnotavo hitro ugasnila, kot je vsplamela.

Izogibala se je njegovim pogledom, po spravi koprnečim in nesprino čakajočim na smehljaj njenih ustren, in tresla se je od bojazni, da se bo pričel radi njenega ravnjanja napram njemu zoper jeziti. Toda bilo je prijetno, sedeti tako kljubujoč poleg njega in videti, kako koprni po spravi z njim — to se pravi vendar živeti; to je zbujalo občutke in dejalo vzroka za misli...

Bila sta oba mlada in zdrava, ljubila sta se in bila sta drug na drugega ponosna... Grisika je bil tako čeden, ognjen in močan fant in Matrona bujna mala ženica, bele polti in vročih, strastnih oči, "vzor ženske", kakor jo je imenoval celo dvorišče. Ljubila sta se, toda njih življenje je bilo tako jednakomerno in dolgočasno, tako brez vsakih globokejših interesov in zunanjih vtisov, ki bi jima dajali možnost, odpociti se drug od druga, in videti, kako koprni po spravi z njim — to se pravi vendar živeti; to je zbujalo občutke in dejalo vzroka za misli...

Bila sta oba mlada in zdrava, ljubila sta se in bila sta drug na drugega ponosna... Grisika je bil tako čeden, ognjen in močan fant in Matrona bujna mala ženica, bele polti in vročih, strastnih oči, "vzor ženske", kakor jo je imenoval celo dvorišče. Ljubila sta se, toda njih življenje je bilo tako jednakomerno in dolgočasno, tako brez vsakih globokejših interesov in zunanjih vtisov, ki bi jima dajali možnost, odpociti se drug od druga, in videti, kako koprni po spravi z njim — to se pravi vendar živeti; to je zbujalo občutke in dejalo vzroka za misli...

— Pusti svoje neumno govorjenje, bedasta ženska," je dejel na to Grisika nejevoljno. "Napni enkrat svoje možgane! Kazaj pa ne bi kje je pa to moje edino veče?"

Matrona je molčala, bilo je že tezno pri sreu, če je njen mož tako govoril; včasih pa ga je prosila naj ne govoriti kaj tacega, ker je to zoper Boga, da je ve, kako mora učravati čevljarske privadilja", je dejala. "Morda bi bilo bolje, ko bi imela otroka — imela bi vsaj kakšno skrb in zabavo", je prisavila vzdihajoč.

— "No torej — porodi ga..."

— "Kaže neki, če me tako mučiš, če me biješ v telo in ledja... Ko bi me vsaj z nogami ne obdeloval!"

— "Kako je pa mogoče tako natančno preračunati, kam te smem udariti in kam ne?" se je skušal opravičevati Grigorij. Saj vendar nisem rabil in ne delam tega v svojo zabavo, ampak le takrat, če me napade gnjev."

— "Toda odkod pa prihaja ta gnjev?" je vprašala Matrona temno.

— "To je moja usoda, Motrija", je filozofiral Grisika. "Moja usoda in drug drugemu privadilja", je dejala. "Morda bi bilo bolje, ko bi imela otroka — imela bi vsaj kakšno skrb in zabavo", je prisavila vzdihajoč.

— "Ko bi ne pil žganja, potem bi živel mnogo veselje in ne bi se ti treba mučiti s takimi mislimi. Drugi žive in ne tožijo, napravijo si lastno delavnico in žive kakor gospodje."

— "Pusti svoje neumno govorjenje, bedasta ženska," je dejel na to Grisika nejevoljno. "Napni enkrat svoje možgane! Kazaj pa ne bi kje je pa to moje edino veče?"

Matrona je bila užaljena. To je pa pravilno, da je bil veseljši in ljubežnivejši, če je bil pisan. Oni "drugi", o katerih je govorila, sta bili izrodek njene domišljije. In da je bil pred poroko vesel, zaben, dobrodušen fant... tudi to je bilo resnico. Sedaj pa je postal prava praveata živina...

— "Ali sem mu v resnicu in nadlogo?" si je mislila Matrona.

Sreč se ji je skočilo pri tej bolestni misli — čutila je usmiljevanje do njega in se. Stopila je k njemu, mu zrla smehljaje v oči in se privila nežno k njemu.

— "Glej no, sedaj se mi še dobrata, ta krava..." je mrmljal Grisika in se delal kot da jo hoče srušiti od sebe. Toda ona je že vedela, da tegu ne bo storil, in stisnila se je tesneje, še bližje k njemu.

— "Toda so plamtele njegove oči;

— "Zakaj si se potem spletih oči?" je vprašala Motrija.

sedil na kolena in poljubljal jo je dolgo in mnogo in z globokim vzdomom je dejal tiko kakor v bojazni, da bi ga kdo slišal:

— "Oh, Matija! Tako živila kakor pes in mačka... kakor zverne se grizeva, in čemu to?... To je pač moja zvezda... Vsači človek se namreč rodil pod kakso posebno zvezdo, in ta zvezda je njezina usoda."

Toča to razlaganje ga ni zadovoljilo, privil je ženo še tesnejše k sebi in postal zamisljen.

Dolgo sta sedela tako v motni luči obdana z težkega vzdihova svoje kleti. Matrona je samo vzdihovala in molčala. Včasih pa se je v takih srečnih trenutkih domislila vseh onih žaljenj in udarev, ki jih je moral že pretrpeti od Grigorja, in pričela je tiko plakati in tožiti. Njena nezna ocitanja so ga ganila in poljubljal jo je še strastnejše. Ona pa je tožila v enomer, kar ga je slednjič zopet razburil.

— "Nehaj enkrat s tem tarmanjem!" je reklo rezko. "Jaz trpm mordla tisočkrat več kot ti, če te tepev. No, bodi mirna — slisiš! Če se van ženskam le v eni stvari prizame, pa ste takoj v zraku.

Drugokrat pa se mu je topilo srece vsled potoka njenih solza in strastnih ocitanj. Tedaj je govor